



**Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji**  
 Departament Polityki Europejskiej i  
 Współpracy z Zagranicą

## Przegląd Międzynarodowy

### Unia Europejska

UE

#### ➤ **Zamknięcie postępowania przeciwko Grecji w sprawie implementacji dyrektywy 2002/77/EC**

Komisja Europejska postanowiła zakończyć procedurę przeciwko Grecji, która została wszczęta ze względu na brak implementacji dyrektywy 2002/77/EC z 16 września 2002 r. w sprawie konkurencji na rynkach sieci i usług łączności elektronicznej. Grecja nie zastosowała się do wyroku Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z 14 kwietnia 2005 roku. Sytuację tą zmieniła notyfikacja do Komisji Europejskiej nowego prawa na temat koncentracji mediów. Ten akt prawny liberalizuje znacznie rynek usług nadawczych w Grecji. Komisja Europejska uznała, iż w ten sposób Grecja implementowała wspomnianą dyrektywę.

Źródło: European Commission, Competition: Commission welcomes implementation of EU framework for broadcasting services in Greece, IP/08/169, 1.02. 2008,  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/169&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

#### ➤ **Telewizja internetowa Parlamentu Europejskiego**

Parlament Europejski przeznaczył dziewięć milionów EUR na uruchomienie własnej telewizji internetowej, która będzie udostępniała około trzystu plików wideo. Celem tego przedsięwzięcia jest przybliżenie prac Parlamentu Europejskiego obywatelom Unii Europejskiej. Pomysł ten jest wzorowany na amerykańskim C-Span.

Źródło: Broadband TV, European Parliament to launch own web TV, 20.02. 2008  
<http://www.broadbandtvnews.com/?p=3738>

#### ➤ **Komisja kieruje do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości sprawy przeciwko Polsce i Belgii**

Komisja Europejska zdecydowała o skierowaniu dwóch spraw do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości oraz o otwarciu dwóch nowych postępowań w sprawie naruszenia przepisów w dziedzinie telekomunikacji. Wystosowano również trzy uzasadnione opinie, które stanowią drugi etap postępowania w sprawie naruszenia przepisów, natomiast osiem spraw dotyczących naruszenia przepisów zostało zamkniętych. Najważniejszą kwestią w tej serii postępowań w sprawie naruszenia przepisów w dziedzinie telekomunikacji jest niezależność krajowych organów regulacyjnych ds. telekomunikacji. W wyniku podjętej decyzji Polska zostanie pozwana przed ETS, ponieważ zmiany prawa wprowadzone w sierpniu 2006 r. w dalszym ciągu nie zapewniają pełnej niezależności polskiego organu regulacyjnego, czego wymagają przepisy wspólnotowe. Zdaniem Komisji, rząd polski nadal posiada znaczne udziały w licznych przedsiębiorstwach telekomunikacyjnych, a Prezes Rady Ministrów

dysponuje nieograniczoną swobodą w wykonywaniu uprawnień do odwołania prezesa krajowego organu regulacyjnego, ograniczając w ten sposób skuteczność tego organu.

Komisja przesłała również wezwanie do usunięcia uchybienia (pierwszy etap procedury w sprawie naruszenia przepisów) do władz Luksemburga w związku z brakiem niezależności krajowego organu regulacyjnego. Urzędnicy tego organu wykonują jednocześnie funkcje regulacyjne i funkcje zarządzania w odniesieniu do jednego operatora.

Natomiast Belgia została pozwana przed Trybunał Sprawiedliwości w związku z problemami dotyczącymi mechanizmu finansowania usługi powszechnej.

Źródło: European Commission, Telecoms Rules: Commission refers Poland and Belgium to the European Court of Justice, IP/08/142, 31.01. 2008,

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/142&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

### ➤ Współpraca stacji radiowych państw Unii Europejskiej

Komisja Europejska poinformowała, że w kwietniu bieżącego roku ruszy współpraca 16 stacji radiowych z 13 krajów tworzących konsorcjum stacji radiowych. Stacje te będą współtworzyć i nadawać codzienne programy sieci europejskiej zawierające wiadomości, wywiady, dyskusje, magazyny popularnonaukowe i relacje na żywo obejmujące 27 państw Unii. Z początku będą nadawane w dziesięciu językach (po angielsku, bułgarsku, hiszpańsku, niemiecku, polsku, portugalsku i rumuńsku), by z czasem objąć wszystkie 23 języki UE. Wspomniane konsorcjum stacji radiowych koordynowane przez Deutsche Welle i Radio France Internationale zawarło 14 grudnia ubiegłego roku umowę z Komisją o świadczenie usług opiewającą na 5,8 mln euro rocznie. Pierwsze audycje zostaną wyemitowane w kwietniu 2008.

Źródło: European Commission, Europe on the air: a network of European radio stations, is launched, IP/08/303, 26.02. 2008,

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/303&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

### ➤ Konsultacje w sprawie dyrektywy o usługach warunkowych

Komisja Europejska rozpoczęła otwarte konsultacje wszystkich zainteresowanych stron na temat usług warunkowego dostępu, jak na przykład płatna telewizja lub telewizja na żądanie. Konsultacje mają na celu dokonanie oceny wpływu Dyrektywy o usługach warunkowych. Komisja użyje zebranych informacji do opracowania drugiego raportu na temat implementacji wspomnianej dyrektywy. Konsultacje będą trwały do 4 kwietnia 2008 roku.

Źródło: European Commission, Directive on the protection of conditional-access services: Commission consultation of interested parties, IP/08/202, 11.02. 2008,

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/202&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

### ➤ Zapytanie Komisji Europejskiej w sprawie pomocy publicznej dla nadawcy publicznego w Austrii

31 stycznia br. Komisja Europejska wystąpiła do rządu Austrii z prośbą o wyjaśnienie sprawy misji publicznej oraz finansowania i kontroli nadawcy publicznego - ORF. Opierając się na kilku skargach, które napłynęły w tej sprawie, Komisja Europejska wstępnie oceniła, że obecny system finansowania nadawcy publicznego nie jest zgodny z przepisami Traktatu Europejskiego dotyczącymi pomocy publicznej. W przeszłości Komisja Europejska formułowała podobne zarzuty w stosunku do Belgii, Holandii i Irlandii. Rząd Austrii musi ustosunkować się do przedstawionych zarzutów i zaproponować zmiany związane ze sposobem finansowania nadawcy publicznego.

Źródło: European Commission, State aid: Commission requests Austria to clarify financing of public service broadcaster ORF, IP/08/130, 31.01. 2008,

[http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/130&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en%20\(IP/08/130\)](http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/130&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en%20(IP/08/130))

➤ **Komisja Europejska zamyka postępowania w sprawie pomocy publicznej dla VRT w Belgii oraz RTÉ i TG4 w Irlandii**

Komisja Europejska podjęła decyzję o zamknięciu postępowań w sprawie pomocy publicznej dla VRT, nadawcy publicznego z flamandzkiej części Belgii oraz RTÉ i TG4 w Irlandii. Decyzje Komisji mają związek z formalnymi zobowiązaniami rządów Belgii i Irlandii dotyczącymi zmiany przepisów prawnych w sprawie finansowania nadawców publicznych w swoich krajach. Modyfikacji ulegną belgijskie przepisy dotyczące definicji i powierzenia misji publicznej a także wprowadzone zostaną mechanizmy gwarantujące proporcjonalność finansowania publicznego. W Irlandii, podobnie jak w Belgii, doprecyzowana zostanie definicja i powierzenie misji publicznej oraz wprowadzony zostanie nadzór i kontrola związana z przejrzystością prowadzenia rachunków. Rządy Belgii i Irlandii mają wprowadzić zaproponowane zmiany przepisów prawnych do końca 2008 roku. Postępowania Komisji zostały rozpoczęte na podstawie skarg w 2004 roku w przypadku Belgii i w marcu 2005 roku w przypadku Irlandii.

Źródło: European Commission, State aid: Commission closes investigation into financing of Flemish public service broadcaster VRT, IP/08/316, 27.02. 2008,

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/316&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

European Commission, State aid: Commission welcomes proposed changes to financing of Irish public service broadcasters and closes investigation, IP/08/317, 27.02. 2008,

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/317&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

## Francja

FR

Prezydent Sarkozy, który wcześniej zapowiedział wyeliminowanie reklam z telewizji publicznej ogłosił, że nie zamierza prywatyzować nadawcy publicznego. Jednocześnie stwierdził, iż być może rząd będzie mógł wspierać telewizję publiczną środkami budżetowymi już od bieżącego roku. Planowana reforma pozwoliłaby nadawcom komercyjnym zagospodarować rynek reklamy o oszacowanej wartości ok. 1,5 mld. EUR. Zapowiadanej zmiany obawiają się natomiast reklamodawcy, którzy boją się podwyżki cen w związku z ograniczeniem konkurencji na rynku reklamy telewizyjnej. Sarkozy opowiada się za całkowitym wyeliminowaniem reklam z telewizji publicznej już od stycznia 2009 roku lub osiągnięciem tego stanu stopniowo.

Źródło: Media Network Weblog, France Télévisions will not be privatised – Sarkozy, 20.02. 2008

<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/france-televisions-will-not-be-privatised-sarkozy>

## Hiszpania

ES

Główne firmy zaangażowane w rozwój technologii DVB-SH (Digital Video Broadcasting-Satellite services to Handhelds) wspólnie rozpoczną pilotażowe dostarczanie usług telewizji ruchomej w tym standardzie w jednej z dzielnic Barcelony. Należy wspomnieć, iż DVB-SH oferuje większy wybór częstotliwości (do 3 GHz), wydajniejsze wykorzystanie częstotliwości a co za tym idzie, istotne oszczędności oraz ewentualne hybrydowe nadawanie naziemno/satelitarne, co zapewnia większe pokrycie. W Europie technologia DVB-SH wykorzystuje pasmo S-Band na 2,2 GHz.

Źródło: Media Network Weblog, Mobile TV in S-band to be demonstrated in Barcelona, 07.02.2008

<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/mobile-tv-in-s-band-to-be-demonstrated-in-barcelona>

**Indie****IN**

Regulator rynku telekomunikacyjnego (TRAI) zapowiedział zaproponowanie Ministerstwu ds. Infrastruktury i Mediów Elektronicznych zwiększenia limitu inwestycji bezpośrednich w na rynku radiowym. W tej chwili firmy zagraniczne mogą posiadać do 20% udziałów w firmach radiowych. To surowe ograniczenie było tłumaczone dużą siłą oddziaływania tego medium na społeczeństwo hinduskie. Regulator rynku planuje zarekomendować podniesienie tego limitu do wysokości 26 - 74 %.

Źródło: Media Network Weblog, Foreign investment curbs for Indian FM radio may be eased, 11.02.2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/foreign-investment-curbs-for-indian-fm-radio-may-be-eased>

**Niemcy****DE**

News Corporation zwiększył swój udział w niemieckiej telewizji płatnej Premiere z 14,6 do 19,9%. Trwające od miesiąca spekulacje spowodowały znaczny wzrost cen akcji Premiere. Wartość transakcji nie została ujawniona. Posiadane dotychczas 14,6% akcji zostało zakupione przez News Corporation na początku stycznia od firmy Unity Media za kwotę 287 mln euro. Niemiecka platforma obecnie posiada ponad cztery miliony abonentów.

Źródło: Media Network Weblog, News Corp increases stake in German TV channel Premiere, 21.02. 2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/news-corp-increases-stake-in-german-tv-channel-premiere>

**Słowacja****SK**

Od kwietnia br. wprowadzona zostanie opłata abonamentowa wspólna dla telewizji i radia publicznego na poziomie 140 koron (ok. 4.27 EUR) miesięcznie. Uzyskane w ten sposób środki mają być następnie dzielone pomiędzy telewizję publiczną STV i radio publiczne SRo w proporcji 7:3. Telewizja publiczna przygotowuje się do uruchomienia trzeciego kanału latem br.

Źródło: Media Network Weblog, New STV funding model, 18.02.2008  
<http://www.broadbandtvnews.com/?p=3704>

**Szwajcaria****CH**

W związku z piłkarskim turniejem mistrzostw Europy w czerwcu zostanie uruchomione w Szwajcarii „radio 11”, które będzie skierowane do kibiców. Radio otrzymało koncesję od szwajcarskiego regulatora i będzie nadawać od czerwca, choć już od połowy lutego będzie dostępne w Internecie. Radiostacja ma nadawać głównie po angielsku, francusku i niemiecku choć na antenie będą obecne także inne języki uczestników mistrzostw. Radio ma nadawać muzykę pochodzącą z państw, które w danym dniu mają rozgrywać mecze, przeprowadzać relacje spod stadionu oraz miejsc zgromadzeń fanów a także zapraszać gości, którzy będą analizować poszczególne mecze. Stacja nie będzie nadawać relacji bezpośrednich z meczów.

Źródło: Media Network Weblog, Special Swiss radio station to operate for Euro 2008, 09.02.2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/special-swiss-radio-station-to-operate-for-euro-2008>

**Stany Zjednoczone****USA**

Departament Sprawiedliwości zdecydował, iż jedna z największych firm radiowych w Stanach Zjednoczonych, *Clear Chanel* musi sprzedać radiostacje w czterech miastach. Jest to

konieczne ze względu na przejęcie tej firmy przez dwa fundusze typu *private equity*: Bain Capital Partners oraz Thomas H Lee Partners. Zgodnie z oświadczeniem departamentu sprawiedliwości, fundusze te posiadają już udziały w firmach nadawczych na rynkach, na których działają radiostacje Clear Channel.

Źródło: Media Network Weblog, [US orders Clear Channel to divest stations for takeover approval](http://blogs.rnw.nl/medianetwork/us-orders-clear-channel-to-divest-stations-for-takeover-approval), 14.02. 2008

<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/us-orders-clear-channel-to-divest-stations-for-takeover-approval>

Media Network Weblog, [FCC votes to approve buyout of Clear Channel](http://blogs.rnw.nl/medianetwork/fcc-votes-to-approve-buyout-of-clear-channel), 25.01.2008

<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/fcc-votes-to-approve-buyout-of-clear-channel>

## Ukraina

UA

Grupa medialna *Central European Media Enterprises* (CME) odkupiła większość udziałów od swoich partnerów w ukraińskiej telewizji Studio 1 + 1. Na skutek tej transakcji CME posiada obecnie 90% udziałów w Studio 1 + 1. Za pakiet 30% udziałów w stacji CME zapłaciło swoim partnerom około 79,6 miliona dolarów.

Źródło: [Broadband TV, CME raises Studio 1+1 stake](http://www.broadbandtvnews.com/?p=3580), 06.02.2008

<http://www.broadbandtvnews.com/?p=3580>

## Węgry

HU

Węgierski regulator rynku mediów elektronicznych (ORTT), powołując się na dane z monitoringu stwierdził, iż publiczne radio Petofil Radio nadaje jedynie 6% treści o charakterze misyjnym. Ta sytuacja jest związana ze zmianą ramówki radia publicznego latem 2007 roku. Wskutek wprowadzonych zmian, polegających przede wszystkim na zwiększeniu udziału w ramówce muzyki popularnej, o 643 % zwiększyła się słuchalność radia wśród osób w wieku 18-29 lat. Według ORTT radio publiczne złamało przepisy obowiązujące media publiczne i nie skonsultowało swojej decyzji dotyczącej ramówki z regulatorem rynku. Przedstawiciele radia czekają natomiast na konkretne zarzuty pod ich adresem.

Źródło: Media Network Weblog, [Hungarian radio authority unhappy with "popular" MR2](http://blogs.rnw.nl/medianetwork/hungarian-radio-authority-unhappy-with-popular-mr2)

February 6th, 2008 - 16:38 UTC by Andy

<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/hungarian-radio-authority-unhappy-with-popular-mr2>

## Wielka Brytania

GB

### ➤ Konsultacje w sprawie treści lokalnych nadawanych przez radiostacje

Regulator rynku Ofcom zakończył kolejną turę konsultacji w ramach projektowania przyszłego rynku radiofonii. Głównym tematem tej tury była kwestia lokalnego charakteru komercyjnych stacji radiowych. W konsultacjach udział wzięły 43 zainteresowane podmioty. W ramach konsultacji publicznych dyskusji poddane zostały propozycje Ofcom dotyczące ilości programów lokalnych w ramówkach, możliwości dzielenia programu przez stacje radiowe i zmian formatów. W pierwszym przypadku Ofcom zaproponował m.in. aby stacje nadające na falach ultrakrótkich nadawały minimum dziesięć godzin dziennie programy wyprodukowanego lokalnie w godzinach 6-19 oraz minimum cztery godziny w soboty i niedziele. Stacje nadające na długich falach są natomiast zobligowane do nadawania minimum czterech godzin programu produkowanego lokalnie. Mimo krytyki ze strony części stacji radiowych Ofcom zdecydował się utrzymać te wymogi. W przypadku wymiany programów Ofcom utrzymał generalną zasadę, aby możliwość tę posiadały stacje o zasięgu obejmującym 250 tysięcy dorosłych (tj. 15+), jednak w wyjątkowych przypadkach Ofcom będzie zezwalał na tego rodzaju współpracę także większym rozgłośniom. Ofcom utrzymał

także zakaz zmiany formatu radiostacji w okresie dwóch lat od rozpoczęcia działalności nadawczej.

➤ **Zaostrzenie regulacji dotyczących tzw. telewizji uczestniczącej**

Ofcom zapowiedział wprowadzenie bardziej restrykcyjnych środków mających na celu ochronę konsumentów przed negatywnymi skutkami tzw. telewizji uczestniczącej, która opiera się na płatnych usługach telefonicznych (tzw. *Premium rate telephone services*) wykorzystywanych m.in. w teleturniejach i grach. Ze względu na skargi konsumentów oraz wysokie kary nałożone na nadawców w tym zakresie Ofcom postanowił wprowadzić zmiany do polityki koncesyjnej. Przede wszystkim, zgodnie z nowymi wymogami koncesyjnymi, nadawca oferujący usługi telewizji uczestniczącej odpowiedzialny jest za funkcjonowanie wszelkich środków komunikacji wykorzystywanych w tych usługach. Nadawca ten musi uzyskać akceptację niezależnej firmy, która zbada wszystkie systemy komunikacji wykorzystywane w usługach telewizji uczestniczącej. Systemy te powinny zostać zweryfikowane do końca czerwca 2008 roku. Ponadto Ofcom zapowiedział wydanie wytycznych opisujących nowe wymagania w świetle postanowień Kodeksu nadawczego.

Źródło: Ofcom, Localness on analogue commercial radio and stereo and mono broadcasting on DAB  
<http://www.ofcom.org.uk/consult/condocs/futureradio07/statement/>

➤ **Ofcom rozważa zmianę klasyfikacji programów telewizyjnych poświęconych grom hazardowym**

Ofcom rozpoczął konsultacje publiczne na temat proponowanej zmiany kategoryzacji programów telewizyjnych poświęconych hazardowi. W związku z wejściem w życie prawa dotyczącego hazardu oraz w celu zwiększenia ochrony konsumentów Ofcom rozważa zmianę klasyfikacji wspomnianych programów na telesprzedaz. Zainteresowane podmioty mają czas do 19 marca do nadsyłania swoich stanowisk w tej kwestii.

Źródło: Ofcom, Proposal to re-classify TV gambling channels as teleshopping services  
<http://www.ofcom.org.uk/tv/ifi/gambling/>

## **Informacje branżowe**

---

Konsorcjum zrzeszające 21 podmiotów, w skład którego weszło także EBU, otrzymało z Unii Europejskiej grant na prowadzenie projektu badawczego nad telewizją internetową opartą na technologii *peer-to-peer* (P2P-Next). Konsorcjum obejmuje zarówno dostawców treści medialnej jak i instytuty badawcze działające w obszarze nowych mediów. Jego liderem jest fińska firma VTT Technical Reseach Center. Projekt ma trwać ponad cztery lata. Jeśli projekt zakończy się sukcesem, wówczas powstanie platforma umożliwiająca streaming oraz interakcję z treścią rozpowszechnianą na żywo za pomocą komputera osobistego lub set-top-boksów. Ponadto możliwe będzie także tworzenie wirtualnych społeczności zainteresowanych danym typem treści. Nowa technologia miałyby być wbudowana do usług wideo na żądanie.

Źródło: EBU News, European research project to shape next generation internet TV, 20.02.2008  
[http://www.ebu.ch/en/union/news/2008/tcm\\_6-57640.php](http://www.ebu.ch/en/union/news/2008/tcm_6-57640.php)

**Zebrał i opracował:**

Albert Woźniak

Paweł Stępka